KLASSENFAHRT

1ERE UND TERMINALE

« EUROPEENNE »

BERLIN

12. April – 18. April 2015

Lycée Charles Péguy

Orléans

PROGRAMME

J1. **Dimanche 12 avril** RV devant le lycée à 00h15 (avec un pique-nique pour midi)
Arrivée à Berlin- Wannsee à 18h

Auberge de Jeunesse Berlin Wannsee, Badeweg 1, 14129 Berlin,

Tel. 0049 30 – 8032034

J2. **Lundi 13 avril**
Story of Berlin (10h – 12h),
Musée interactif sur l'histoire de Berlin + Bunker anti-atomique (visite guidée)
Visite guidée de la ville en car 14h-17h

J3 : **Mardi 14 avril**
Musée des Alliés, aéroport de Tempelhof (10h- 11h) (visite guidée)
Lunchkonzert Philharmonie (13h-14h)
Reichstag montée à la coupole 14h45 (audio-guides)
Brandenburger Tor et Mémorial de l'Holocauste

J4 : **Mercredi 15 avril**
Le Mur : Panorama Asisi de la ville divisée dans les années 1980 (10h-11h30)
Memorial du Mur de Berlin (14h-16h), Bernauerstraße

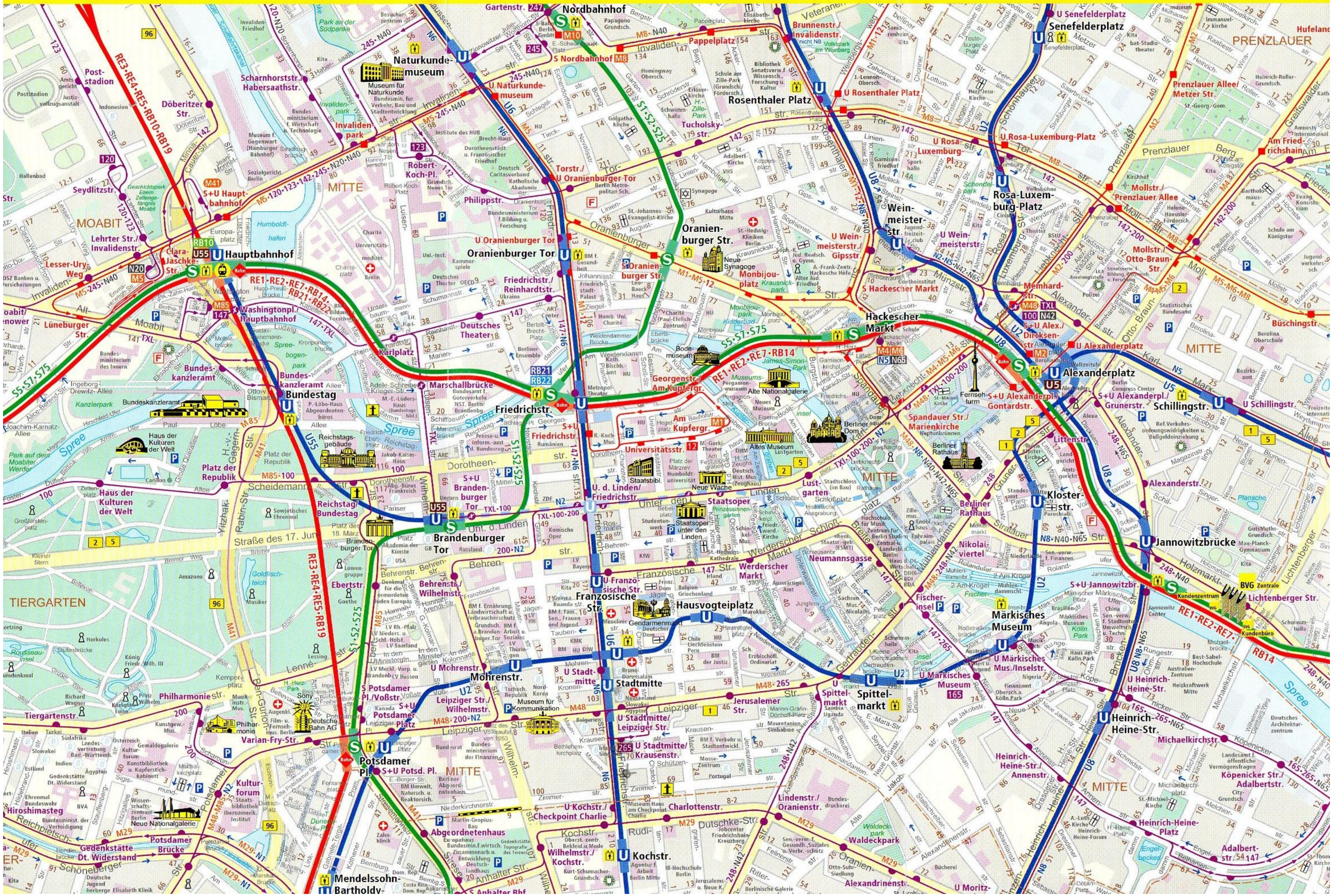
J5 : **jeudi 16 avril**
Visite du quartier de **Kreuzberg**
Kulturbrauerei : Exposition „la vie quotidienne en RDA" (14h30 – 16h)
Visite guidée + recherches personnelles avec support pédagogique

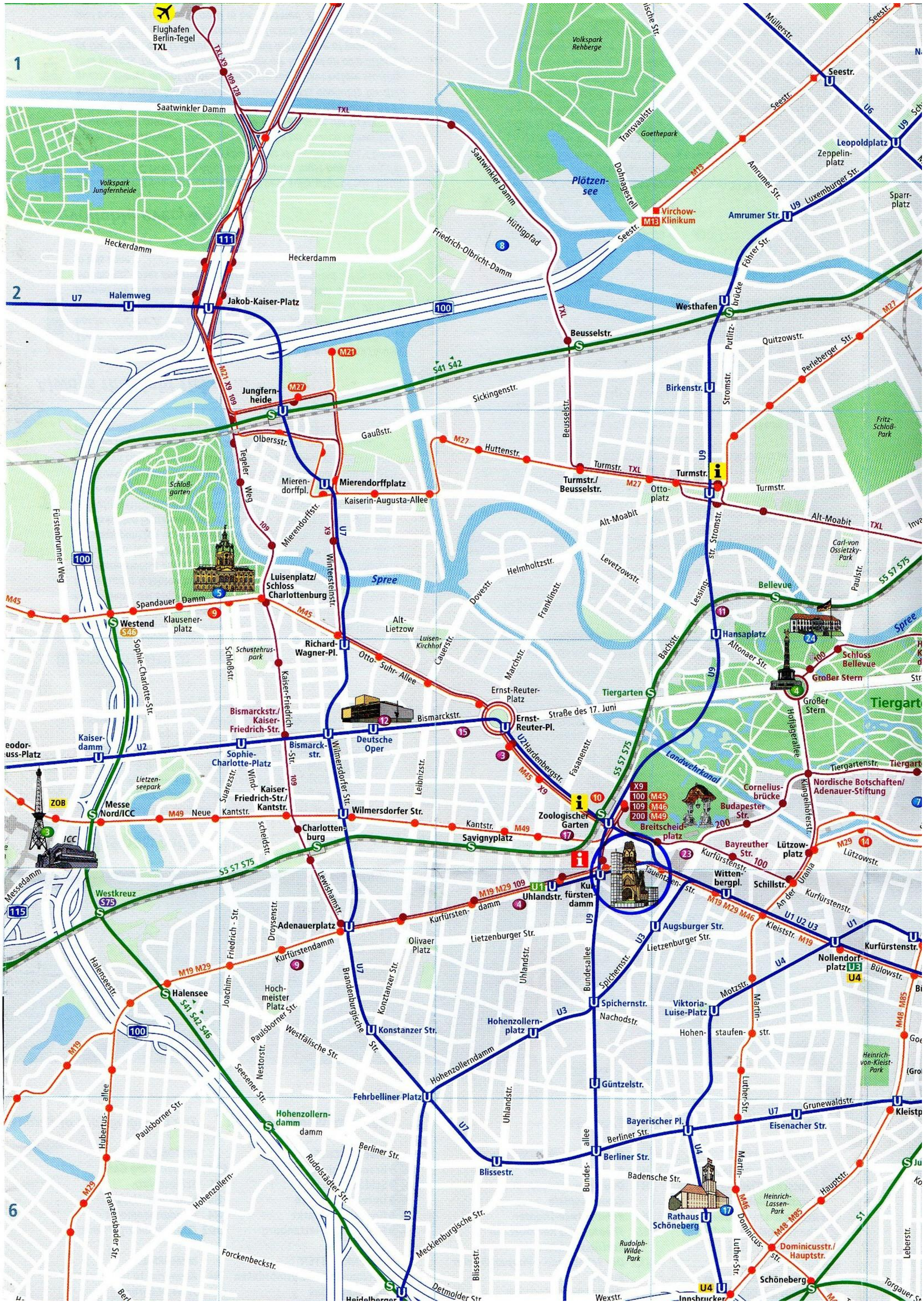
J6 : **vendredi 17 avril**
Tränenpalast/ Palais des larmes, lieu de transit Est/Ouest gare de Friedrichstraße
(10h- 12h) - Visite guidée + recherches personnelles avec support pédagogique
Forum Willy Bandt, Pariser Platz
Recherches personnelles avec support pédagogique
Diner 18h30
Départ car 20h

J7 : **Samedi 18 avril**
Arrivée à Orléans (lycée) vers 14h

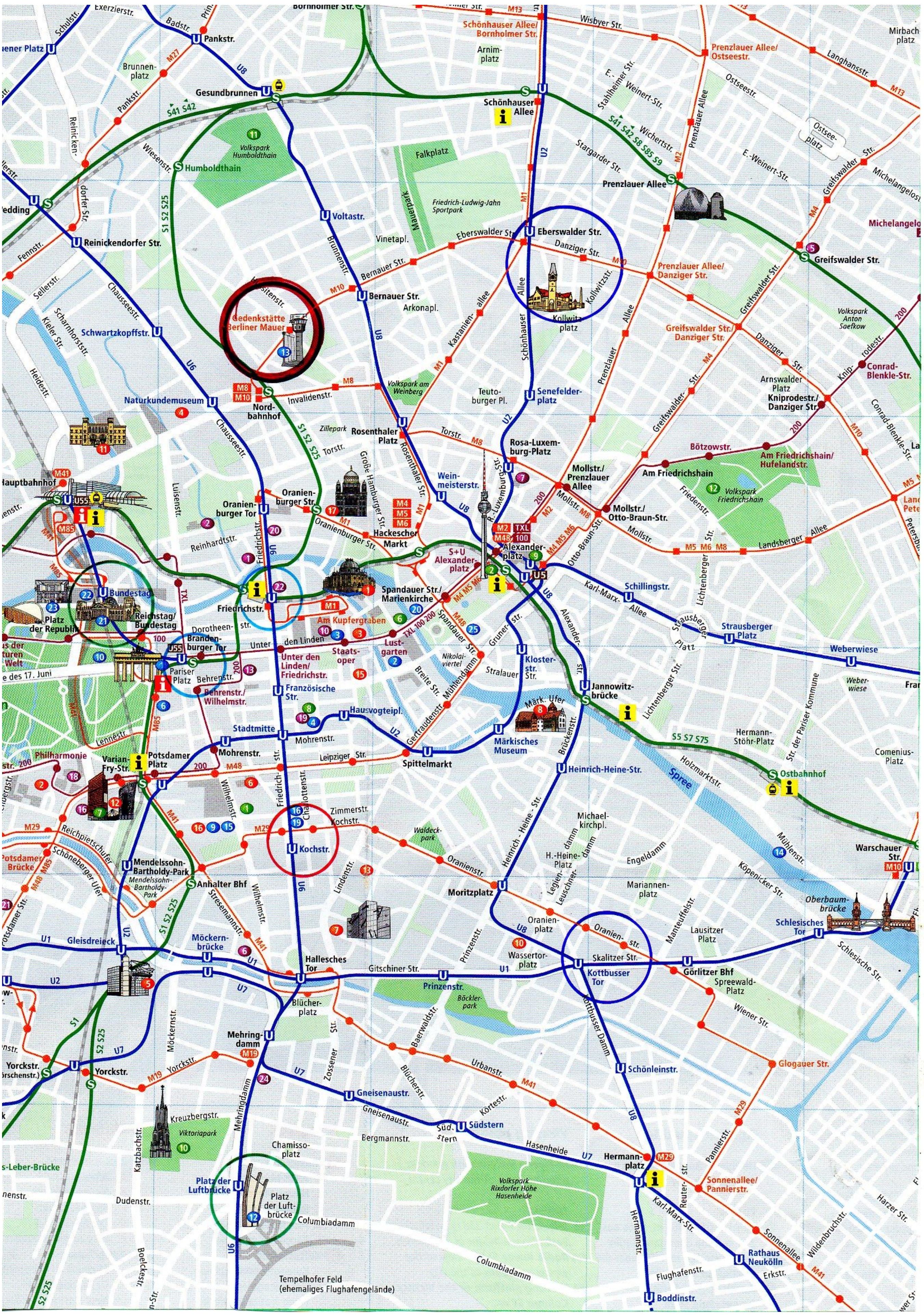
Berlin Innenstadt Ost

Berlin inner city east





1
2
6
Flughafen Berlin-Tegel TXL
Saatwinkler Damm
Volkspark Jungfernheide
Volkspark Rehberge
Goethepark
Plötzensee
Heckerdamm
Hüttigpfad
Friedrich-Olbricht-Damm
Dohnagestell
Transvaalstr.
Seestr.
Müllerstr.
Leopoldplatz
Zeppelinplatz
Amrumer Str.
Luxemburger Str.
Sparrplatz
Virchow-Klinikum
Halemweg
Jakob-Kaiser-Platz
Westhafen
Beusselstr.
Quitzowstr.
Perleberger Str.
Jungfernheide
Birkenstr.
Stromstr.
Putlitzbrücke
Föhrer Str.
Sickingenstr.
Gaußstr.
Olbersstr.
Huttenstr.
Fritz-Schloß-Park
Turmstr.
Turmstr./Beusselstr.
Otto-platz
Mierendorffplatz
Mierendorffpl.
Kaiserin-Augusta-Allee
Alt-Moabit
Carl-von-Ossietzky-Park
Schloßgarten
Tegeler Weg
Mierendorffstr.
Wintersteinstr.
Fürstenbrunner Weg
Spree
Helmholtzstr.
Levetzowstr.
Franklinstr.
Dovestr.
Paulstr.
Bellevue
Luisenplatz/Schloss Charlottenburg
Spandauer Damm
Klausenerplatz
Westend
Sophie-Charlotte-Str.
Schloßstr.
Schustehruspark
Alt-Lietzow
Luisen-Kirchhof
Richard-Wagner-Pl.
Otto-Suhr-Allee
Cauerstr.
Marchstr.
Bachstr.
Hansaplatz
Altonaer Str.
Schloss Bellevue
Großer Stern
Tiergarten
Ernst-Reuter-Platz
Ernst-Reuter-Pl.
Straße des 17. Juni
Bismarckstr./Kaiser-Friedrich-Str.
Kaiser-Friedrich-Str.
Bismarckstr.
Deutsche Oper
Kaiserdamm
Sophie-Charlotte-Platz
Bismarck-str.
Wilmersdorfer Str.
Leibnizstr.
Hardenbergstr.
Fasanenstr.
Landwehrkanal
Hofjägerallee
Tiergartenstr.
Cornelius-brücke
Nordische Botschaften/Adenauer-Stiftung
Klingelhöferstr.
Lietzenseepark
Kaiser-Friedrich-Str./Kantstr.
Messe Nord/ICC
ZOB
ICC
Neue Kantstr.
Kantstr.
Suarezstr.
Windscheidstr.
Charlottenburg
Savignyplatz
Zoologischer Garten
Budapester Str.
Breitscheidplatz
Bayreuther Str.
Lützowplatz
Lützowstr.
Kurfürstenstr.
Wittenbergpl.
Schillstr.
An der Urania
Messedamm
Westkreuz
Lewishamstr.
Kurfürstendamm
Uhlandstr.
Tauentzienstr.
Augsburger Str.
Lietzenburger Str.
Kleiststr.
Nollendorfplatz
Bülowstr.
Adenauerplatz
Olivaer Platz
Droysenstr.
Joachim-Friedrich-Str.
Halenseestr.
Halensee
Hochmeister Platz
Paulsborner Str.
Westfälische Str.
Brandenburgische Str.
Konstanzer Str.
Bundesallee
Spichernstr.
Nachodstr.
Hohenzollernplatz
Viktoria-Luise-Platz
Motzstr.
Martin-Luther-Str.
Hohenstaufenstr.
Heinrich-von-Kleist-Park
Nestorstr.
Seesener Str.
Hohenzollerndamm
Fehrbelliner Platz
Güntzelstr.
Bayerischer Pl.
Eisenacher Str.
Grunewaldstr.
Kleistpark
Hubertusallee
Paulsborner Str.
Berliner Str.
Blissestr.
Rathaus Schöneberg
Hauptstr.
Heinrich-Lassen-Park
Dominicusstr.
Dominicusstr./Hauptstr.
Franzensbader Str.
Rudolstädter Str.
Mecklenburgische Str.
Badensche Str.
Rudolph-Wilde-Park
Forckenbeckstr.
Heidelberger Pl.
Detmolder Str.
Wexstr.
Innsbrucker Pl.
Schöneberg
Leberstr.
Torgauer Str.



Bornholmer Str.
Exerzierstr.
Schulstr.
Badstr.
Pankstr.
Schönhauser Allee/ Bornholmer Str.
Wisbyer Str.
Prenzlauer Allee/ Ostseestr.
Langhansstr.
Mirbachplatz
Brunnenplatz
Arnimplatz
Gesundbrunnen
Schönhauser Allee
Ostseestr.
Ostseeplatz
Volkspark Humboldthain
Humboldthain
Falkplatz
Wichertstr.
Stargarder Str.
Prenzlauer Allee
Friedrich-Ludwig-Jahn Sportpark
Voltastr.
Reinickendorfer Str.
Vinetapl.
Eberswalder Str.
Danziger Str.
Prenzlauer Allee/ Danziger Str.
Greifswalder Str.
Bernauer Str.
Arkonapl.
Kollwitzplatz
Gedenkstätte Berliner Mauer
Schwartzkopffstr.
Greifswalder Str./ Danziger Str.
Volkspark Anton Saefkow
Conrad-Blenkle-Str.
Naturkundemuseum
Nordbahnhof
Invalidenstr.
Volkspark am Weinberg
Teutoburger Pl.
Senefelderplatz
Arnswalder Platz
Kniprodestr./ Danziger Str.
Rosenthaler Platz
Zillepark
Torstr.
Rosa-Luxemburg-Platz
Mollstr./ Prenzlauer Allee
Bötzowstr.
Am Friedrichshain
Am Friedrichshain/ Hufelandstr.
Volkspark Friedrichshain
Hauptbahnhof
Weinmeisterstr.
Mollstr./ Otto-Braun-Str.
Oranienburger Str.
Oranienburger Tor
Hackescher Markt
Alexanderplatz
S+U Alexanderplatz
Landsberger Allee
Reinhardtstr.
Bundestag
Reichstag/ Bundestag
Friedrichstr.
Spandauer Str./ Marienkirche
Schillingstr.
Karl-Marx-Allee
Strausberger Platz
Weberwiese
Platz der Republik
Am Kupfergraben
Dorotheenstr.
Brandenburger Tor
Unter den Linden
Unter den Linden/ Friedrichstr.
Staatsoper
Lustgarten
Nikolaiviertel
Klosterstr.
Jannowitzbrücke
Pariser Platz
Behrenstr.
Behrenstr./ Wilhelmstr.
Französische Str.
Stralauer Str.
Märk. Ufer
Hermann-Stöhr-Platz
Comenius-Platz
Hausvogteipl.
Stadtmitte
Mohrenstr.
Spittelmarkt
Märkisches Museum
Philharmonie
Varian-Fry-Str.
Potsdamer Platz
Leipziger Str.
Heinrich-Heine-Str.
Holzmarktstr.
Spree
Ostbahnhof
Zimmerstr.
Kochstr.
Waldeckpark
Michaelkirchpl.
Engeldamm
Warschauer Str.
Mendelssohn-Bartholdy-Park
Anhalter Bhf
Oranienstr.
H.-Heine-Platz
Mariannenplatz
Köpenicker Str.
Moritzplatz
Oranienplatz
Oberbaumbrücke
Schlesisches Tor
Lausitzer Platz
Gleisdreieck
Möckernbrücke
Hallesches Tor
Wassertorplatz
Skalitzer Str.
Kottbusser Tor
Görlitzer Bhf
Spreewald-Platz
Gitschiner Str.
Prinzenstr.
Böcklerpark
Wiener Str.
Blücherplatz
Mehringdamm
Yorckstr.
Urbanstr.
Glogauer Str.
Schönleinstr.
Gneisenaustr.
Südstern
Kreuzbergstr.
Viktoriapark
Chamissoplatz
Bergmannstr.
Hasenheide
Volkspark Rixdorfer Höhe Hasenheide
Hermannplatz
Sonnenallee/ Pannierstr.
Platz der Luftbrücke
Columbiadamm
Dudenstr.
Karl-Marx-Str.
Rathaus Neukölln
Flughafenstr.
Boddinstr.
Tempelhofer Feld (ehemaliges Flughafengelände)

J 2- « STORY OF BERLIN »

Geschichtsrallye durch die Ausstellung

1. Intro-Show

- Wann wurde Berlin gegründet? ……

- Wann wurde Berlin zu einer bedeutenden Stadt? ……

2. Stahl, Licht, Maschinentakt

- Was für eine Atmosphäre wird in diesem Raum erzeugt? ……

……

- Warum kamen so viele Leute in die Stadt? ……

……

3. Geburt einer Metropole

- Wer hat im Vorderhaus und wer im Hinterhaus gelebt?
……

……

- In welchem Jahr und wo fand die Proklamation des deutschen Reiches statt?
……

4. Zwischen den Zeiten

- Wie zeigte sich der Erste Weltkrieg in der Stadt? ……

……

5. Wege zur Gleichschaltung

- Wie ändert sich die Atmosphäre, wenn man die Treppe hinabsteigt? ……

……

- In welcher Zeit kommt man an? ……

6. Berlin im Nationalsozialismus

- Was symbolisiert die Bücherverbrennung?
……

……

- Was und wann war die Pogromnacht? ……

……

7. Stabilität und Teilung

- Was und wann war die Luftbrücke?

……

……

8. Die geteilte Stadt

- Wann wurde die Berliner Mauer gebaut? ……..

- Wie lang war die Grenze zwischen Ostberlin und Westberlin? ……

- Wie wurde die Berliner Mauer von der DDR-Regierung genannt? ……

……

ATOMSCHUTZBUNKER

Wann ist der Bunker gebaut worden? In welchem historischen Kontext?

……

Wie viele Leute konnten hier Zuflucht finden? Vergleichen Sie diese Zahl mit der Gesamtbevölkerung Berlins! ……

……

Wie könnte sich hier das Leben organisieren?

……

……

Könnten diese „Privilegierten“ betrachten, dass sie gerettet wären?

……

……

Ist der Atomschutzbunker benutzt worden? ……

Wie würden Sie sich dort fühlen? ……..

……

……

……

J 2 - STADTRUNDFAHRT

Observations au fur et à mesure de l'excursion et à compléter aussi au fil des visites des jours suivants:

- Différences architecturales selon les quartiers traversés / *Unterschiedliche Architekturen in den verschiedenen Stadtvierteln*

- Différences architecturales entre l'Est et l'Ouest (peut-on repérer le passage de l'un vers l'autre ?)/ *Unterschiedliche Architekturen im Westen und im Osten. Kann man merken, wann man von einem Stadtteil zum anderen wechselt?*

- Différences culturelles (comment se caractérisent-elles ?)/*Kulturelle Unterschiede (wie werden sie sichtbar ?)*

- Caractéristiques urbanistiques de Berlin (artères, parcs, circulation, etc.) / *Die Planung der Stadt Berlin (Straßen, Parks, Verkehr , usw)*

Notez quelques données chiffrées (à comparer avec d'autres villes de votre connaissance)/ *Notieren Sie einige Zahlen /Statistiken über Berlin (und vergleichen Sie sie mit anderen Städten, die Sie kennen)*

Où se situent/*Wo befindet sich?* :

- le cœur historique de Berlin ? / *das historische Zentrum Berlins?*
- les activités touristiques ? / *die touristischen Orte ?*
- les activités intellectuelles /universitaires? / *die intellektuellen Orte*
- les quartiers les plus chics ?/ *die schicksten Stadtviertel ?*

Comment s'appelle(nt)/wie heißt

- le quartier à la mode ? / *Das In-Stadtviertel*

- le quartier «Multikulti » ? / *Das Multikulti-Stadtviertel*

- le(s) quartier(s) traditionnellement ouvrier(s) ? / *die ursprünglich traditionellen Arbeitervierteln*

Expliquez le développement « bicéphale » de Berlin (exemples concrets de monuments, lieux, etc)/ *Erklären Sie, warum Berlin eine „doppelte" Stadt ist (geben Sie konkrete Beispiele!)*

Expliquez le renouveau architectural depuis 1990. Le trouvez-vous réussi ? / *Erklären Sie den Wiederaufbau nach 1990. Finden Sie ihn gelungen?*

Quel est le grand scandale architectural actuel ? ☺ *Was ist zur Zeit der größte Bauskandal in Berlin*?

La ville de Berlin accuse un endettement important. Quelles conséquences cela peut-il avoir sur la gestion et l'aspect général de la ville ? *Die Stadt Berlin ist stark verschuldet. Welche Folgen hat das für die Verwaltung und das allgemeine Aussehen der Stadt?*

Photographiez ou reproduisez 2-3 lieux/monuments qui vous ont frappé, intrigué, étonné…. et expliquez votre choix. / *Fotografieren Sie oder zeichnen Sie 2-3 Orte bzw. Monument, die Sie überrascht oder bewegt haben, und begründen Sie Ihre Wahl.*

Dans quel(s) quartier(s) pourriez- vous vivre ? Justifiez votre réponse. / *In welchem Stadtviertel könnten Sie sich vorstellen zu leben?*

WIE HEISSEN DIESE GEBÄUDE?
WO BEFINDEN SIE SICH?

Les mille grues de Sadako Sasaki

La fabrication d'origamis, de figurines en papier plié, est au Japon une activité artistique et religieuse qui a bien plus de sens et de conséquences que le pliage d'avions, de bateaux et autres cocotes en Europe. Cet art a même connu un regain d'intérêt au XXème siècle grâce à l'histoire de Sadako Sasaki.

Sadako Sasaki est une fillette japonaise née à Hiroshima le 7 janvier 1943. Elle avait donc un peu plus de deux ans lorsque la première bombe atomique a été lâchée par l'Enola Gay le 6 août 1945 à 8h15 du matin. L'explosion a causé instantanément 75 000 morts, 50 000 autres décès ont été enregistrés dans les jours qui ont suivi. On évalue à 250 000 le nombre de victimes directes des 64 kilos d'uranium lâchés par le bombardier américain. Sadako Sasaki et sa famille se trouvaient à deux kilomètres du point d'impact à l'heure fatidique. Nombre de ses voisins ont alors perdu la vie. Elle, n'a pas été blessée.

Jusqu'en 1954, elle a semblée indemne de toute séquelle. Mais cette année-là, elle a commencé à présenter des malaises de plus en plus fréquents. On a alors diagnostiqué une leucémie, une forme de cancer des cellules sanguines. Sadako souffrait du « mal de la bombe » auquel peu survivaient à cette époque. Elle était une « hibakusha ».

Elle a eu alors connaissance d'une ancienne légende japonaise concernant les grues, des oiseaux échassiers, dont on dit qu'elles vivent mille ans. Selon cette légende, celui qui plierait mille origamis de grues verrait se réaliser son vœu le plus cher, par les dieux eux-mêmes. Sadako s'est dès lors attelée à la tâche, espérant que les dieux, une fois les mille grues pliées, lui permettraient de guérir.

Elle a confectionné au total 644 grues de papier, mais elle est morte le 25 octobre 1955 à l'âge de douze ans. Elle avait plié ses grues dans tout le papier qu'elle pouvait trouver, jusque dans les étiquettes de ses flacons de médicaments. L'histoire de Sadako a eu un profond impact sur ses camarades de classe. Ils ont fini de plier les mille grues, et ont ensuite continué cette activité afin de collecter de l'argent et faire ériger un monument en l'honneur de Sadako et de tous les enfants frappés par la bombe.

Aujourd'hui, une statue de Sadako, placée sur un piédestal en granite et tenant une grue en or dans ses bras ouverts, se dresse doncdans le Parc de la Paix d'Hiroshima avec à sa base cette inscription :

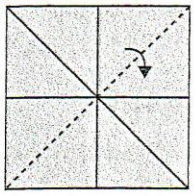
Ceci est notre cri, / Ceci est notre prière, / Pour construire la paix dans le monde.

Tous les ans, du monde entier sont envoyés des origamis de grues pour qu'ils soient disposés autour de la statue. Il suffit de les adresser à «Peace Promotion Division / The city of Hiroshima / 1 -5 Nakajima-cho Naka-ku /Hiroshima 730-0811 Japan. »

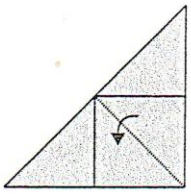
Tout près, brûle une flamme qui ne sera éteinte que lorsque toutes les armes nucléaires auront été détruites.

Les mille grues de Sadako Sasaki

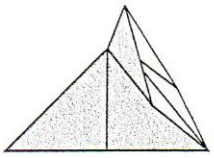
Pliage de la grue

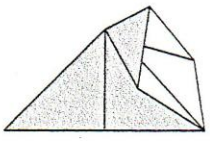


1. Marquer les médianes et les diagonales. Plier en suivant les pointillés.

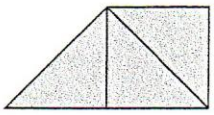


2. Marquer le pli en suivant les pointillés et déplier.



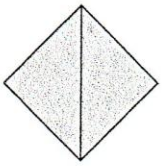


3. Redresser la pointe. Ouvrir.

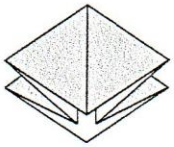


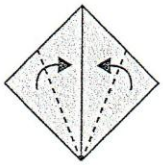
4. Aplatisser et marquer les plis. Retourner le pliage et recommencer sur l'autre partie.

5. Marquer les plis.

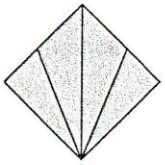


6. Retourner le pliage.

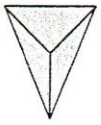




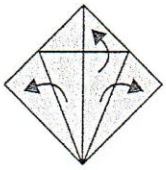
7. Plier en suivant les pointillés.

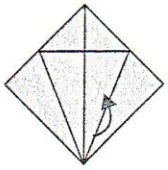


8. Tourner le pliage et répéter l'étape 7.

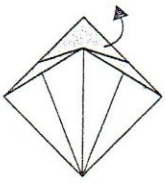


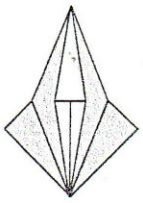
9. Rabattre la pointe.



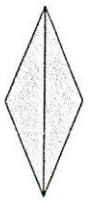


10. Déplier.

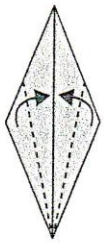


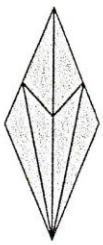


11. Déplier la pointe du bas vers le haut en vous aidant des plis.



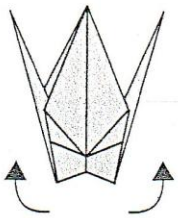
12. Aplatisser et répéter l'étape 11 sur l'autre côté.



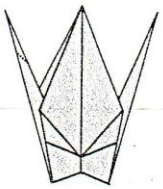


13. Plier la feuille du dessus en suivant les pointillés. Tourner le pliage et faire la même chose de l'autre côté.

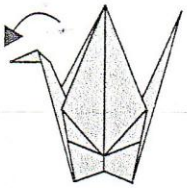
14. Marquer les plis.



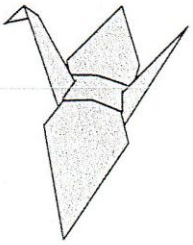
15. Inverser les plis et rentrer les pointes.



16. Marquer le pli en suivant les pointillés.



17. Inverser le pli pour sortir la tête de la grue.



18. Écarter les ailes du corps et tirer le dos.

J 3 - ALLIIERTEN MUSEUM

TEMPELHOF

Wie ist de erste „Berliner Krise“ genannt und wann hat sie sich abgespielt?

……
…….

Welche Gründe erklären die Reaktion der Alliierten, die „Berliner Luftbrücke“ genannt wurde?

……
……
……

Ist Tempelhof der einzige Flughafen der Luftbrücke? Suchen Sie, in welcher Besatzungszone sich Tempelhof nach der Kapitulation und der Teilung Deutschlands 1945 befand und was Sie über andere Flughäfen sagen können!

……
……
……

<u>Ein Paar Daten :</u>

Höchste Anzahl an Flügen in 24 Stunden:

Hin- und Rückflüge:

Transportierten Tonnen :

Transportierte Waren : z.B.

Todesopfer während der Luftbrücke:

„Aus Besatzern werden Beschützer“ : Erklären Sie diesen Satz!

……
……
……

Inwiefern kann der Flughafen Tempelhof als Erinnerungsort bezeichnet werden ?

……
……
……

J 3 - DER REICHSTAG

Das Reichstagsrätsel : Dank dieses Rätsels erkundet ihr die Geschichte des Reichstags und seine Bedeutung für die deutsche Geschichte!

A) Wer waren diese Menschen? Welche Rolle haben sie in der Geschichte des Reichstags gespielt? Wann?

Sir Norman Foster	Wilhelm I.	Marinus van der Lubbe
Paul Wallot	Philipp Scheidemann	Willy Brandt

B) Ordnen Sie folgende Bilder des Reichstags chronologisch ein. (1888-1895-1933-1945-1980-2010)

J 3 - Zwischen Vergangenheit und Zukunft:

Das neue Berlin am Reichstag und an dem Potsdamer Platz,

eine zukunftsorientierte Hauptstadt

Reichstagsgebäude

1. Welche Adjektive beschreiben das Reichstagsgebäude am besten?

……
……
……

2. Warum ist die Glaskuppel besonders wichtig?

……
……
……

3. Reichstag oder Bundestag? Was ist die Funktion dieses Gebäudes?

……
……
……

Potsdamer Platz

1. Welche Adjektive beschreiben den Potsdamer Platz am besten?

……
……
……

2. Welche Wirkung haben die Gebäude am Potsdamer Platz auf dich?

……
……
……

3. Potsdamer Platz ist ein Symbol vom neuen Berlin. Warum?

……
……
……

J 4 - ASISI – BERLINER MAUER

1- **Vestibule/ *Eingangshalle*:**
a) Expliquez le choix d'accueillir les visiteurs par un mur/ *Warum stoßen die Besucher auf eine Art Mauer ?*

b) Documents photos/ Fotos : présentez un des documents / *stellen Sie ein Zeugnis vor !*

2- **Reconnaissez-vous quelques-unes des personnalités entendues dès l'entrée dans le cylindre ? *Erkennen Sie einige Persönlichkeiten wieder, deren Stimme Sie in der Eingangehalle gehört haben!***

3- Essayez de compléter ces citations que vous allez entendre/ *Vervollständigen Sie die Zitate, die Sie hören werden:*

Niemand hat _____

An therefore, as a free man, I take pride in the words „ _____"

4- « **Die Mauer »/ Asisi:**
a) Caractère monumental de la mise en scène *?/ Was macht diese Inszenierung so beeindruckend ?*

b) Qui est Asisi? Quelles autres œuvres a-t-il réalisées ? / *Wer ist Asisi ? Welche anderen Werke hat er auch zusammengestellt?*

5- **Ost-West** : relevez quelques **différences** visibles représentatives du mode de vie, de l'aspect général de la ville…/ *Welche Unterschiede im Lebensstil, im allgemeinen Aussehen der Stadt fallen hier auf ?*

6- Réalisez un rapide **schéma de la structure du mur et de la frontière** que vous pourrez compléter lors de visite Bernauer Straße/ *Machen Sie ein Skizze der Struktur der Mauer und der Grenze ! Ihre Zeichnung kann während der Führung in der Bernauer Straße vervollständigt werden.*

J 4 - DIE BERNAUER STRASSE

Ici, vous allez pouvoir compléter votre **schéma** de la structure du Mur et de la frontière. *Vervollständigen Sie Ihre Skizze der Mauer- und Grenzstruktur !*

Quand le Mur de Berlin a-t-il été construit ?/ *Wann ist die Berliner Mauer gebaut worden ?*

En quoi cette rue est-elle une des rues les plus **tragiquement célèbres** de Berlin? *Warum ist diese Straße eine der tragisch bekannten Straßen Berlins ?*

A quoi correspondent les plaques métalliques rondes au sol le long du Mur ? / *Was sind die Ereignismarken am Boden ?*

Qu'est-ce que la Fenêtre du Souvenir?/*Was ist das Fenster des Gedenkens?* Beschreiben Sie es!

Comment le Mur est-il **matérialisé** actuellement ? Expliquez ce choix / *Wie ist die Mauer plastisch dargestellt ? Warum?*

Comment a-t-on **surnommé** les gens qui se sont attaqués au Mur à coup de marteau à partir de 1990 ☺ *Wie heißen die Leute, die die Mauer mit ihrem Hammer kaputt schlagen wollten?*

Quels sentiments éprouvez-vous en ce lieu ?/ *Welche Gefühle empfinden Sie an diesem Ort ?*

J 5 - KREUZBERG

Notez vos **premières impressions** (visuelles, auditives, olfactives) de ce quartier / *Notieren Sie Ihre ersten Eindrücke dieses Stadtteils*

Kreuzberg, quel drôle de nom !! *Woher stammt der Name « Kreuzberg »?*

Choisissez dans la liste suivante **les désignations** pouvant correspondre à ce quartier, et associez-les à des périodes de l'histoire de Berlin ☺ / *In der folgenden Liste wählen Sie die passenden Bezeichnungen für dieses Stadtviertel und verbinden Sie sie mit Perioden der Geschichte !*

- Arbeiterviertel	
- Industriegebiet	
- Studentenviertel	- Ende 19. – Anfang des 20. Jhts
- Ankunft von Gastarbeitern	
- Reiche Familien	- 1960-1980
- Kreuzberg-Friedrichshain	
- Hausbesetzer	- bis 1990
- Hinterhöfe	
- Teestuben	- heute
- Östlichstes Stadtviertel, an der Mauer	

Quelques données chiffrées sur les habitants, les activités exercées etc… / *Notieren Sie einige Daten und Statistiken über die Bewohner, die Berufe, usw..*

Dans quelles conditions les premiers travailleurs immigrés sont-ils arrivés à Berlin? *Unter welchen Bedingungen sind die ersten Gastarbeiter in Berlin aufgenommen worden ?*

Visite de la mosquée: impressions visuelles, données chiffrées, place de cette mosquée dans le quartier, la ville, etc.. / *die Moschee : erste visuelle Eindrücke, einige Daten, Rolle des Moschee im Stadtteil, in der Stadt…*

J 5 – KULTURBRAUEREI
AUSSTELLUNG „ALLTAG IN DER DDR“

Benutzen Sie das Begleitdokument „Spurensuche“:

Bilden Sie 6 Gruppen
Jede Gruppe ist für ein Thema verantwortlich.
Die Ergebnisse werden abends diskutiert.

* * *

In welchem Viertel befindet sich dieses Gebäude?

…….

Wann ist dieses Viertel gebaut worden, warum?

…….

Beschreiben Sie das Gebäude und raten Sie, was seine ursprüngliche Funktion war! (Foto)

…….

…….

……

Inwiefern ist die neue Benutzung des Gebäudes eine kluge Wiederverwertung, die dem heutigen Berlin besonders gut entspricht? Kennen Sie andere ähnliche Beispiele?

……

……

……

……

Beobachten Sie die Architektur des Viertels : welche Leute haben hier gelebt? Wie hießen diese Wohnhäuser?

……

……

……

……

In welchem Zustand sind diese Häuser? Vergleichen Sie mit Kreuzberg! Wie erklären Sie das?

……

……

……

……

J 6 - TRÄNENPALAST
GRENZERFAHRUNGEN

1- Das Gebäude

a. Wie sieht das Gebäude in der aktuellen städtischen Landschaft aus? Vergleichen Sie mit der Umgebung !

……

……

……

b. Welche Absicht kann dahinter stecken?

……

……

……

c. „Tränenpalast“, „Tränenbunker“ und „Tempel der Tränen“ – die Menschen gaben dieser Ausreisehalle viele verschiedene Namen. Warum hat man das Gebäude so genannt?

……

……

2- **Flucht in den Westen** (siehe Spurensuche « Ihre Papiere, bitte ! »)

a. Welcher Fluchtversuch hat Sie am meisten beeindruckt? Warum ?

……

……

……

b. Was würden Sie als Gegenstände mitnehmen, wenn Sie wie diese Flüchtlinge Ihre Heimat verlassen würden?

……

……

……

……

3- Leben im Schatten der Mauer *(der Schatten : l'ombre)*

Schauen Sie sich ein wenig um. Welche Möglichkeiten fanden die Menschen aus Ost und West, um den Kontakt mit ihren Familien nach dem Mauerbau aufrechtzuerhalten? Kreuzen Sie an:

❒ Besuche in West-Berlin ❒ Briefe ❒ Pakete
❒ SMS ❒ Telefon ❒ E-Mail
❒ Besuche in Ost-Berlin ❒ Heimliche Treffen ❒ Posttauben

Suchen Sie das gelbe Paket und schauen es Ihnen genau an. Was gibt es darin?

……

Eine westdeutsche Familie hat es an ihre Verwandten in der DDR geschickt. Warum wohl ?

……
……
……

Solche Pakete wurden « …….“ genannt.

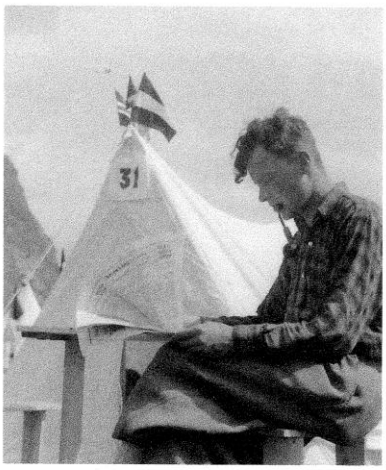
Inwiefern ist der Tränenpalast ein Erinnerungsort, der eine breite und dramatische Zeitspanne der deutschen Geschichte darstellt? Welcher Phasen der deutschen Geschichte können wir hier gedenken?

J 6 - FORUM WILLY BRANDT
Wählen Sie ein Quiz aus!

WILLY BRANDT
Politikerleben

ENTDECKE DIE AUSSTELLUNG!

Beantworte die folgenden Fragen und trage die Lösungsbuchstaben auf der Rückseite ein.



Willy Brandt in einem Zeltlager in Norwegen, ca. 1935.
© Willy-Brandt-Archiv

1. Jugend in Lübeck | 1913–1947

• Willy Brandt wurde unter einem anderen Namen geboren. Wie hieß er?

_ _ _ _ _ _ _ 8 _ 1 _ _ _ _

• Suche das Abiturzeugnis aus dem Jahr 1932 und finde die Noten folgender Schulfächer heraus:

Sport _ _ _ _ _ _ _ 5 _ _ _

Geschichte _ _ _ _ 2 _ _ _

Englisch _ _ _ _ _ _ _ _

Mathematik _ _ _ _ _ _ _ _

2. Exil in Skandinavien | 1913–1947

Welche Aussage ist richtig? Setze einen Haken nach dem richtigen Satz.

• Im April 1933 verlässt Willy Brandt Lübeck und fährt mit einem Fischerboot über Dänemark nach Norwegen. ☐

• Im April 1933 steigt Willy Brandt in Lübeck in einen Zug, fährt nach Berlin und fliegt von dort nach Schweden. ☐

• Im April 1930 verlässt Willy Brandt Lübeck und fährt mit einem Fischerboot über Dänemark nach Norwegen. ☐

• Im April 1930 steigt Willy Brandt in Lübeck in einen Zug, fährt nach Berlin und fliegt von dort nach Schweden. ☐

• In welchem Monat wurde Willy Brandt ausgebürgert? Die Information findest Du im Reichsanzeiger.

_ _ _ _ _ 6 _ _ _ _

3. Politik im geteilten Berlin | 1947–1966

Suche die große Berlin-Karte und finde heraus, in wie viele Teile die Stadt von 1945 bis 1989 geteilt war.
• Wer waren die Besatzungsmächte?

• Mit welchem Begriff werden sie zusammenfassend bezeichnet:

— — — — — — — — —
7

• In welchem ehemaligen Sektor stehst Du gerade?

Willy Brandt wird nach seiner Rückkehr aus Norwegen Regierender Bürgermeister von (West-)Berlin.
• War das im Jahr … ? Kreise die richtige Lösung ein.

1945 1955 1957 1990

• An wen schreibt Willy Brandt kurz nach dem Bau der Berliner Mauer einen Brief?

— — — — — — — — — — — —
3

4. Bundeskanzlerzeit | 1966–1974

• Wie heißt der bekannteste Satz aus der Regierungserklärung Willy Brandts von 1969?

Willy Brandt hat für seinen Einsatz für den Frieden im geteilten Europa 1971 den Friedensnobelpreis bekommen.

• Was ist auf der ausgestellten Medaille NICHT zu sehen?
Kreise die richtige Lösung ein; nimm' den 3. Buchstaben als Lösungsbuchstaben **4**.

Friedenstauben Menschen Inschrift

• Warum trat Willy Brandt am 6. Mai 1974 von seinem Amt als Bundeskanzler zurück? Nenne mindestens zwei Gründe.

▶ Lösungssatz

Trage jetzt noch die Lösungsbuchstaben ein und beantworte den Lösungssatz:

• Für welches hohe Gut kämpfte Willy Brandt sein ganzes Leben lang?

1 2 3 4 5 6 7 8

© Forum Willy Brandt Berlin, 2013
willy-brandt.de

WILLY BRANDT
Politik*er*leben

ENTDECKE DIE AUSSTELLUNG
ZUM THEMA „EUROPA"!

Beantworte die folgenden Fragen und bilde aus den Lösungsbuchstaben am Ende das Lösungswort.

Die Flagge der Union stellt einen Kreis von zwölf goldenen Sternen auf blauem Hintergrund dar. Die Europaflagge wurde bereits seit dem Jahr 1955 vom Europarat genutzt. Im Jahr 1983 verabschiedete das Europäische Parlament eine Resolution, die Europaflagge zu übernehmen. 1985 bestimmten die EU-Mitgliedstaaten die Flagge zum offiziellen Symbol der heutigen Europäischen Union. Der Kreis aus goldenen Sternen repräsentiert die Einheit, Solidarität und Harmonie zwischen den Völkern Europas. (Quelle: Europa 2014. Das Europäische Parlament, Informationsbüro in Deutschland, Berlin 2013.)

1. Jugend in Lübeck und Exil in Skandinavien | 1913–1947

- Betrachte die Europakarte auf dem Bildschirm an der Begrüßungswand: Welches Land durchquert Willy Brandt bei seiner Flucht nach Norwegen?

E Polen (1) **G** Lettland (1) **F** Dänemark (1)

- In welche Länder reist Willy Brandt während seiner Emigrationszeit?

N _ _ _ _ _ _ _ F _ _ _ _ _ _ _ _ _ S _ _ _ _ _ _

D _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ S _ _ _ _ _ _ _

- Die Nationalsozialisten bürgern ihn 1938 aus.
  Welches Land verleiht ihm zwei Jahre später die Staatsbürgerschaft?

_ _ (2) _ _ _ _ _

2. Politik im geteilten Berlin | 1947–1966

A. Rückkehr nach Deutschland

- Welches Ausstellungsobjekt zeigt dir, dass Willy Brandt die deutsche Staatsbürgerschaft zurückerhält?

Die _ (3) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ aus dem Jahr _ _ _ _

- Der Bildschirm in der Vitrine zeigt unter anderem eine Karte Europas nach dem Zweiten Weltkrieg.
  Was wird die Staaten in den kommenden Jahrzehnten prägen?

E Der Ost-West-Konflikt (4) **K** der Dreißigjährige Krieg (4) **S** der Spanische Bürgerkrieg (4)

- Weißt du, wie die Grenze zwischen den westlichen Staaten und dem Ostblock,
  also den Staaten unter Kontrolle der Sowjetunion, genannt wird?

_ _ _ _ _ _ _ Vorhang

B. Politik der kleinen Schritte

• „Die Mauer durchlässig machen" – wie erreichen Willy Brandt und der West-Berliner Senat dies wenigstens für kurze Zeit? (Betrachte dazu die Ausgabe der Morgenpost in der Vitrine!)

H Rückzug der DDR-Grenztruppen 5 | **D** Passierscheinabkommen 5 | **M** Einführung eines ständigen Ost-West-Shuttlebusses 5

3. Bundeskanzlerzeit | 1966–1974

A. Regieren in Bonn

Am 21. Oktober 1969 ernennt Bundespräsident Gustav Heinemann Willy Brandt zum Bundeskanzler. (Ein Bild davon und die Ernennungsurkunde sind in der Bodenvitrine vor dir zu sehen!)
Willy Brandt setzt seine Verhandlungspolitik mit dem Osten fort, nun nicht mehr nur mit Ost-Berlin, sondern auch mit Moskau und Warschau. Die westeuropäische Einigung bleibt Grundlage seiner Politik: Willy Brandt steht in engem Kontakt mit Frankreichs Präsident Georges Pompidou. Die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) wächst bis 1973 auf neun Mitglieder an.

• Siehst du die Karikatur rechts oberhalb der Vitrine? Sie beschreibt die Schwierigkeiten bei der europäischen Integration. Welches Land soll dazu bewogen werden, sich der EWG anzunähern und ihr womöglich beizutreten?

— — — — — — — — — — — — — — — 6

B. Im Interesse des Friedens

Am 10. Dezember 1971 erhält Willy Brandt den Friedensnobelpreis. Am nächsten Tag sagt er in einem vielbeachteten Vortrag zur Friedenspolitik an der Osloer Universität: *„Europa braucht Toleranz. Nicht moralische Gleichgültigkeit, sondern Gedankenfreiheit."* (Einen Auszug aus der Rede kannst du dir auf dem Bildschirm neben der Nobelpreis-Urkunde ansehen!)

• Ist Europa heute deiner Meinung nach tolerant?

_____

_____

_____

4. Überzeugter Europäer und deutscher Patriot | 1974–1992

Von 1979 bis 1983 ist Willy Brandt als SPD-Abgeordneter Mitglied des Europäischen Parlaments. Er, der bereits im Exil von den „Vereinigten Staaten Europas" geträumt hat, bezeichnet den Staatenverbund als grundlegenden „Friedensfaktor".

• Auf der großen Leinwand ist eine Karte zu sehen, die die schrittweise Erweiterung der EWG von 1955 bis zur EU im Jahr 2013 zeigt. Welches Land wurde 2013 als 28. Mitgliedstaat in die Europäische Union aufgenommen?

Island 7 | Serbien 7 | Kroatien 7

▶ Lösungswort

• Wofür hat Willy Brandt den Nobelpreis bekommen?

Willy Brandt und seine Politik waren eine treibende Kraft für mehr ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ in Europa.
1 2 3 4 5 6 7

© Forum Willy Brandt Berlin, 2014, willy-brandt.de

ENTDECKE DIE AUSSTELLUNG
ZUM THEMA „JOHN F. KENNEDY UND WILLY BRANDT"!

Beantworte die Fragen und trage die Lösungsbuchstaben am Ende in die Felder vom Lösungswort ein.

Willy Brandt, John F. Kennedy und der Präsident des Abgeordnetenhauses Otto Bach (M.) während der Kundgebung am Rathaus Schöneberg, im Hintergrund die Menschenmenge auf dem Rudolf-Wilde-Platz, 26. Juni 1963. © Landesarchiv Berlin

Jugend in Lübeck | 1913–1947

Willy Brandt und John F. Kennedy zählen zu den politischen Ikonen des 20. Jahrhunderts. Beide vertraten ähnliche politische Ziele. Sie repräsentierten auch einen neuen „Politikertypus".
Brandt und Kennedy verstanden sich gut, weil sie unter anderem fast gleich alt waren. John Fitzgerald Kennedy wurde am 9. Mai 1917 in Brookline, Massachusetts geboren.

• Wann und wo kam Willy Brandt zur Welt?

TAG __ __ MONAT __ ☐ 6 __ __ __ __ __ __ JAHR __ __ __ __ ORT __ __ __ __ __ __

• Wie lautete sein Geburtsname?

__ __ ☐ 2 __ __ __ __ __ __ __ __ __ __

Politik im geteilten Berlin | 1947–1966
Rückkehr nach Deutschland

Suche die große Berlin-Karte und finde heraus, in wie viele Teile die Stadt von 1945 bis 1989 geteilt war.
• Wer waren die Besatzungsmächte?

_____

• Mit welchem Begriff werden sie zusammenfassend bezeichnet?

__ __ __ ☐ 7 __ __ __ __ __

An der Vitrine mit der „Berlin-Karte", vor der Du stehst, siehst Du auf der linken Seite ein Foto mit einem Flugzeug von der „Berliner Luftbrücke". Die „Luftbrücke" wurde von den Amerikanern eingerichtet, weil die Sowjetische Militäradministration alle Zufahrtswege nach West-Berlin gesperrt hatte. Weder Lebensmittel noch Kleidung noch Heizkohle konnten auf dem Landweg den Westteil der Stadt erreichen. Alle lebenswichtigen Güter mussten über den Luftweg mit Flugzeugen nach West-Berlin gebracht werden.

• Wie lange dauerte die sowjetische Blockade, die durch die „Berliner Luftbrücke" beendet werden konnte?
Kreuze die richtige Antwort an und nimm den Buchstaben als Lösungsbuchstaben **1**.

E 1961–1989 **F** 1948–1949 **G** 1957–1958

Politik im geteilten Berlin | 1947–1966
Die Stimme des freien Berlin + Mauerbau

Suche den Brief, den Willy Brandt ein paar Tage nach dem Mauerbau 1961 an John F. Kennedy, den amtierenden Präsidenten der Vereinigten Staaten von Amerika, schrieb. In diesem Brief forderte Brandt den US-Präsidenten auf, den Bau der Berliner Mauer scharf zu verurteilen.

• In welcher Amtsfunktion schreibt Willy Brandt den Brief an Kennedy?
Kreuze die richtige Antwort an und nimm den Buchstaben als Lösungsbuchstaben **3**.

F Willy Brandt ist zu der Zeit Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland.

G Willy Brandt ist zu der Zeit Bundespräsident der Bundesrepublik Deutschland.

E Willy Brandt ist zu der Zeit Regierender Bürgermeister von Berlin.

Der US-Präsident beantwortet den Brief von Willy Brandt.
• Wann erhält Brandt dessen Antwort?

TAG __ __ MONAT __ __ __ __ __ [ ] JAHR __ __ __ __
8

• Wer überreichte Willy Brandt das Antwortschreiben des amerikanischen Präsidenten?

__ __ __ __ __ __ __. __ __ [ ] __ __ __ __
5

Politik im geteilten Berlin | 1947–1966
„Politik der kleinen Schritte"

Am 26. Juni 1963 besucht John F. Kennedy West-Berlin. Während seines Besuchs macht der US-Präsident an mehreren Stationen halt.

• Welche Sehenswürdigkeiten besucht er? Nenne drei.
Tipp: Sieh Dir die Fotos zum Kennedy-Besuch an, sie können Dir bei der Beantwortung der Frage helfen.

_____

_____

_____

Vor dem Schöneberger Rathaus, dem Amtssitz von Willy Brandt und dem Tagungsort des Abgeordnetenhauses von Berlin, hält John F. Kennedy eine ca. 30-minütige Ansprache vor 450.000 jubelnden Westberlinern.

• Wie lautet der berühmteste Satz aus dieser Rede? Nimm den zweiten Buchstaben vom zweiten Wort als Lösungsbuchstaben **4**.

_____

Zusatzfrage

• Welchen berühmten Satz kennst Du von Willy Brandt?

_____

▶ Lösungssatz

• Für welchen politischen Grundwert kämpften Willy Brandt und John F. Kennedy?

[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
1 2 3 4 5 6 7 8

© Forum Willy Brandt Berlin, 2013
willy-brandt.de

Concours d'écriture de la Fondation Maginot

Pour remercier la fondation Maginot d'avoir soutenu financièrement votre séjour, il vous est demandé à chacun, de rédiger un texte d'inspiration libre, qui exprimera vos impressions de voyage en soulignant particulièrement l'émotion qu'aura suscitée l'un des lieux de mémoire visités. Pour cela nous vous proposons de prendre modèle sur les textes poétiques de Francis Ponge.

L'œuvre poétique de Francis Ponge (1899-1988) révèle assez clairement l'évolution du genre poétique au XXème siècle. D'une part il a écrit exclusivement des poèmes en prose, qu'il appelle « proêmes ». Il est donc en rupture avec la tradition classique des poèmes en vers réguliers. Ce sont les jeux sur les rythmes et les mots (leurs sonorités, leurs polysémies ou leurs étymologies) mais aussi les figures de style nombreuses qui font de ces textes des poèmes. D'autre part, héritier de Hugo, Baudelaire et Rimbaud, il a refusé de cantonner la poésie à l'expression du beau. Pour lui aucun sujet n'est à exclure du champ poétique. La poésie ne doit pas se limiter par exemple à l'expression des sentiments et des émotions ou à la description de la nature. C'est pourquoi, il consacre ses textes dans *Le Parti pris des choses* (1942) à des objets aussi prosaïques qu' « une huître », « une cruche » ou un « cageot ». Cependant, chez lui, l'évocation quasi matérialiste de l'objet n'est pas dénuée de symboles.

Il vous est donc demandé de **choisir un objet représentatif d'un lieu de mémoire visité lors de votre séjour berlinois, pour en faire, en 30 à 40 lignes, le sujet d'un poème en prose écrit à la manière de Francis Ponge**. Il serait bon du reste de le prendre en photo pour joindre sa représentation (soignez la prise de vue) à votre texte. Vous pouvez vous inspirer des textes joints, que vous devez cependant considérer comme des exemples de la manière de Ponge et non comme des modèles à imiter servilement.

L'huître

L'huître, de la grosseur d'un galet moyen, est d'une apparence plus rugueuse, d'une couleur moins unie, brillamment blanchâtre. C'est un monde opiniâtrement clos. Pourtant on peut l'ouvrir : il faut alors la tenir au creux d'un torchon, se servir d'un couteau ébréché et peu franc, s'y reprendre à plusieurs fois. Les doigts curieux s'y coupent, s'y cassent les ongles : c'est un travail grossier. Les coups qu'on lui porte marquent son enveloppe de ronds blancs, d'une sorte de halos.
A l'intérieur l'on trouve tout un monde, à boire et à manger : sous un firmament (à proprement parler) de nacre, les cieux d'en dessus s'affaissent sur les cieux d'en dessous, pour ne plus former qu'une mare, un sachet visqueux et verdâtre, qui flue et reflue à l'odeur et à la vue, frangé d'une dentelle noirâtre sur les bords.
Parfois très rare une formule perle à leur gosier de nacre, d'où l'on trouve aussitôt à s'orner.

F. Ponge, Le Parti pris des choses, 1942

Le cageot

A mi-chemin de la cage au cachot la langue française a cageot, simple caissette à claire-voie vouée au transport de ces fruits qui de la moindre suffocation font à coup sûr une maladie. Agencé de façon qu'au terme de son usage il puisse être brisé sans effort, il ne sert pas deux fois. Ainsi dure-t-il moins encore que les denrées fondantes ou nuageuses qu'il enferme.
A tous les coins de rues qui aboutissent aux halles, il luit alors de l'éclat sans vanité du bois blanc. Tout neuf encore, et légèrement ahuri d'être dans une pose maladroite à la voirie jeté sans retour, cet objet est en somme des plus sympathiques - sur le sort duquel il convient toutefois de ne s'appesantir longuement.

(F. Ponge, Le Parti pris des choses, 1942)